

**IT**

- A - corpo presa PRATICO
- B - sportello presa
- C - viti di fissaggio
- D - leva blocco tubo flessibile
- E - leva di attivazione (ON-OFF)
- F - anello di bloccaggio
- G - perno di rotazione

**FR**

- A - corps de la prise PRATICO
- B - porte de la prise
- C - vis de fixation
- D - levier de blocage du flexible
- E - levier d'activation (ON-OFF)
- F - anneau de blocage
- G - axe de rotation

**EN**

- A - PRATICO socket body
- B - socket hatch
- C - fixing screws
- D - hose locking lever
- E - activation lever (ON-OFF)
- F - locking ring
- G - rotation pin

**ES**

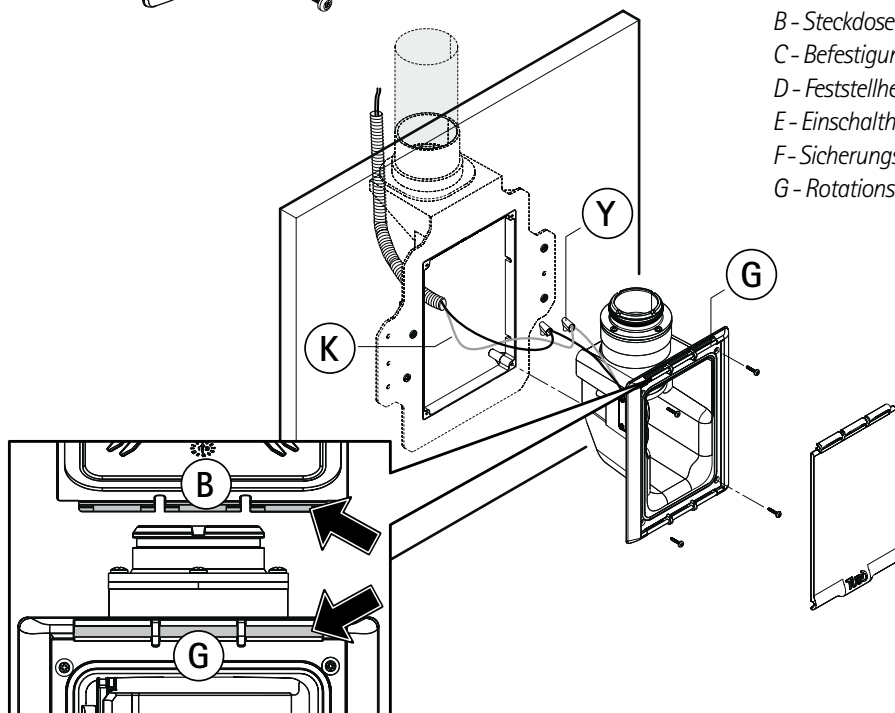
- A - cuerpo de la toma PRATICO
- B - tapa de la toma
- C - tornillos de fijación
- D - palanca de bloqueo de la manguera
- E - palanca de activación (ON-OFF)
- F - anillo de bloqueo
- G - perno de rotación

**DE**

- A - Steckdosengehäuse PRATICO
- B - Steckdosenklappe
- C - Befestigungsschrauben
- D - Feststellhebel für den Schlauch
- E - Einschalthebel (ON-OFF)
- F - Sicherungsring
- G - Rotationsbolzen

**PT**

- A - corpo da tomada PRATICO
- B - tampa da tomada
- C - parafusos de fixação
- D - alavanca de bloqueio da mangueira
- E - alavanca de ativação (ON-OFF)
- F - anel de fixação
- G - pino de rotação



IT - collegare mediante morsetti (Y) la linea elettrica 12V (K) di attivazione della centrale aspirante.

- montare lo sportello mediante incastro a pressione sul perno di rotazione (G) sempre con apertura verso l'alto  
- chiudere lo sportello premendo fino al click (H)

EN - connect the 12 V central power unit electric activation line (K) using the clamps (Y).

- assemble the door by fixing the joint to the rotation pin (G) with the opening always upwards  
- close the door pressing it until you hear a click (H)

DE - Schließen Sie mithilfe der Klemmen (Y) die elektrische 12V-Einschaltleitung (K) des Zentralgeräts an.

- Montieren Sie die Klappe, indem Sie Druck auf den Rotationsbolzen (G) ausüben, bis er einrastet; die Öffnung muss dabei immer nach oben zeigen

- Schließen Sie die Klappe, indem Sie Druck auf sie ausüben, bis es "Klick" macht (H)

FR - Raccorder moyennant les bornes (Y) la ligne électrique 12V (K) d'activation de la centrale d'aspiration.

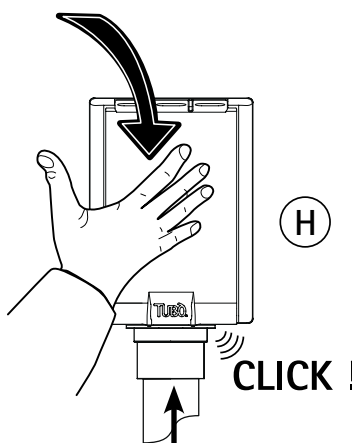
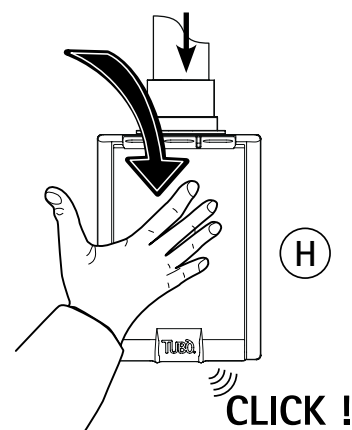
- monter la porte en l'encastrant par pression sur l'axe de rotation (G) toujours avec l'ouverture vers le haut  
- fermer la porte en appuyant jusqu'au clic (H)

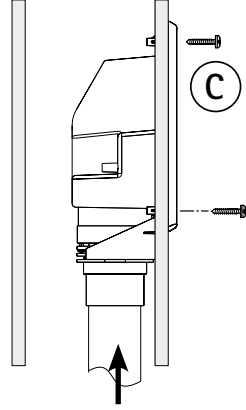
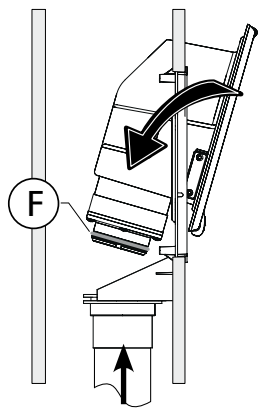
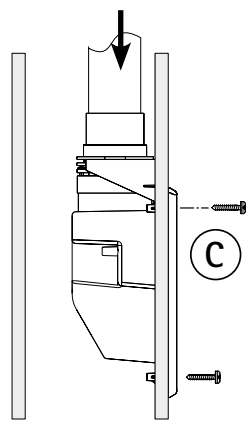
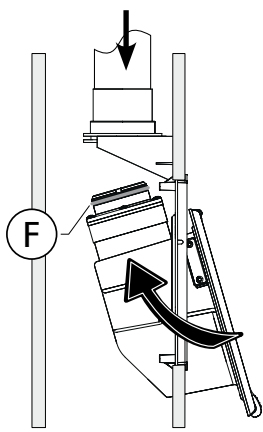
ES - conecte mediante bornes (Y) la línea eléctrica 12V (K) de activación de la central de aspiración.

- monte la tapa encajándola a presión en el perno de rotación (G), siempre con apertura hacia arriba  
- cierre la tapa presionando hasta oír un click (H)

PT - ligue por meio de bornes (Y) a linha elétrica 12V (K) de ativação da central de aspiração.

- monte a tampa, encaixando-a por pressão no pino de rotação (G) sempre com abertura para cima  
- feche a tampa, premindo até ouvir um clique (H)





IT

- Lubrificare con l'apposito scivolante AT250 l'anello (F) prima dell'inserimento
- Inserire la presa nella contropresa.
- Fissare la presa alla contropresa mediante le apposite viti (C)

EN

- Lubricate the ring (F) using the AT250 glide before insertion
- Insert the socket into the socket frame.
- Attach the socket to the socket frame using the screws (C)

DE

- Schmieren Sie den Ring (F) vor dem Einsetzen mit dem entsprechenden Schmiermittel AT250
- Setzen Sie die Saugsteckdose in den Einbaurahmen ein
- Befestigen Sie die Saugsteckdose am Einbaurahmen mithilfe der entsprechenden Schrauben (C)

FR

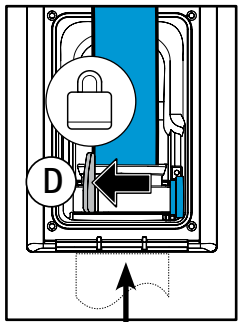
- Avant l'insertion, lubrifier l'anneau (F) avec le produit glissant AT250.
- Insérer la prise dans la contre-prise.
- Fixer la prise à la contre-prise moyennant les vis prévues à cet effet (C)

ES

- Antes del montaje, lubrique el anillo (F) con la grasa deslizante AT250 prevista
- Inserte la toma en la contratoma.
- Fije la toma a la contratoma con los tornillos previstos (C)

PT

- Lubrifique, com a massa AT250 especifica, o anel (F) antes da montagem
- Insira a tomada na base de tomada.
- Fixe a tomada na base de tomada, usando os respectivos parafusos (C)



#### IT - Blocco del tubo flessibile PRATICO

Il tubo flessibile viene bloccato ruotando la leva (D) in posizione

Il tubo flessibile viene sbloccato ruotando la leva in posizione

#### EN - PRATICO hose locking lever

The hose is locked when rotating the lever (D) into position

The hose is unlocked when rotating the lever into position

#### DE - Sicherung des Schlauchs PRATICO

Der Schlauch ist gesichert, wenn sich der Hebel (D) in der Position befindet.

Der Schlauch ist gelöst, wenn sich der Hebel in der Position befindet.

#### FR - Blocage du flexible PRATICO

Le flexible est bloqué en tournant le levier (D) dans la position

Le flexible est débloqué en tournant le levier dans la position

#### ES - Bloqueo de la manguera PRATICO

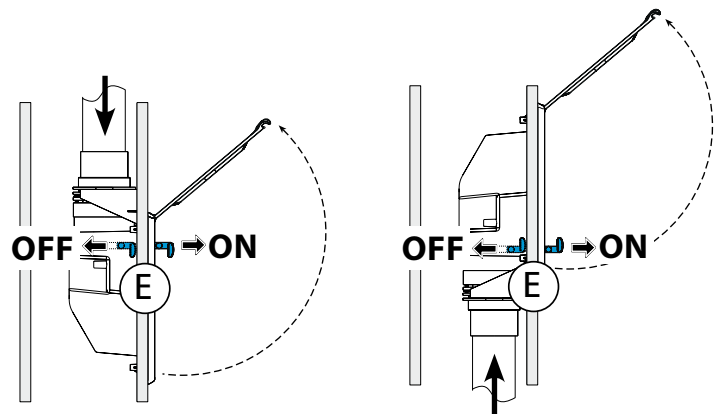
La manguera se bloquea girando la palanca (D) hasta la posición

La manguera se desbloquea girando la palanca hasta la posición

#### PT - Bloquear a mangueira PRATICO

A mangueira fica bloqueada rodando a alavanca (D) para a posição

A mangueira fica desbloqueada rodando a alavanca para a posição



#### IT - Attivazione impianto con PRATICO

La centrale aspirante si attiva portando la leva (E) in ON

La centrale si spegne portando la leva in OFF

#### EN- System activation with PRATICO

The central power unit is activated when bringing the lever (E) to the ON position

The central power unit is turned off when bringing the lever to the OFF position

#### DE - Einschalten der Anlage mit PRATICO

Zum Einschalten des Zentralgeräts stellen Sie den Hebel (E) auf ON

Zum Abschalten des Zentralgeräts stellen Sie den Hebel auf OFF

#### FR - Activation de l'installation avec PRATICO

La centrale d'aspiration s'active en amenant le levier (E) sur ON

La centrale s'éteint en amenant le levier sur OFF

#### ES - Activación de la instalación con PRATICO

La central de aspiración se activa poniendo la palanca (E) en ON

La central se apaga poniendo la palanca en OFF

#### PT - Ativar o sistema com PRATICO

A central de aspiração liga-se colocando a alavanca (E) em ON

A central de aspiração desliga-se colocando a alavanca em OFF